

<p>Tucson unified School District</p> <h1>TUSD</h1> <p>Tucson, Arizona</p> <p><b>POLICY REGULATION</b> <b>(QUI CHẾ CHÍNH SÁCH-VIETNAMESE)</b></p>	<p><b>TIÊU ĐỀ CỦA QUI CHẾ:</b> Tình trạng chuyên cần của học sinh</p>
	<p><b>MÃ SỐ:</b> JE - R</p>
	<p><b>BAN ĐIỀU HÀNH:</b> Khả Năng Lãnh Đạo trong Học Tập</p>

Ban lãnh đạo, các giáo viên, và các nhân viên phụ trách tình trạng chuyên cần và các nhân viên khác của trường sẽ làm việc chặt chẽ với cha mẹ và/hoặc người giám hộ để giúp tất cả các học sinh đi học chuyên cần. Việc tham gia đều đặn vào các hoạt động trong lớp học có tác dụng thúc đẩy việc tư duy quan trọng, các kỹ năng giao tiếp, và trách nhiệm, tất cả những điều này là các kỹ năng thiết yếu cho việc làm trong tương lai. Việc đi học chuyên cần cũng là một phần của kỷ luật tự giác mà chúng tôi cố gắng giúp các học sinh nhằm giúp các em trở thành những thành viên có trách nhiệm trong cộng đồng.

### Các Định Nghĩa:

- **Tình Trạng Chuyên Cần:** Sự hiện diện của mỗi học sinh trong chương trình giảng dạy theo thời khóa biểu.
- **Nghỉ Vắng Mặt Quá Nhiều:** ít nhất 10% số ngày đi học bắt buộc (180 ngày).
- **Đi Trễ:** Không ở trong lớp học khi chuông báo.
- **Ghi Danh Đi Học:** Bất kỳ hồ sơ trên giấy hoặc trên máy điện tử được lưu giữ cho mục đích ghi chép tình trạng chuyên cần, vắng mặt, đi trễ hoặc nghỉ sớm của một học sinh.
- **Chương Trình Học Theo Thời Khóa Biểu:** Mỗi tiết học mà một học sinh cần phải tới nghe giảng hoặc môi trường học qui định của các em.
- **Trốn Học:** Trường hợp nghỉ vắng mặt không có lý do của một học sinh từ sáu tới mười sáu tuổi trong ít nhất một tiết học trong ngày.
- **Đứa Trẻ Trốn Học:** Một đứa trẻ từ sáu tới mười sáu tuổi và không theo học tại một trường công lập hoặc trường tư vào giờ học trong niên khóa, trừ khi có lý do.
- **Thói Quen Trốn Học:** Một đứa trẻ trốn học ít nhất năm ngày học ở trường trong vòng một năm học.
- **Nghỉ Học Có Lý Do:** Các trường hợp vắng mặt mà cha mẹ/người giám hộ có giấy tờ xác nhận/được cho phép cùng với thời gian và lý do.
- **Nghỉ Vắng Mặt Không Có Lý Do:** Trường hợp nghỉ vắng mặt mà không có sự chấp thuận của cha mẹ/người giám hộ được coi là trốn học và không có lý do.

### Thông Báo và Truyền Đạt về Chính Sách Qui Định

Tucson Unified School District sẽ áp dụng những cách thức sau đây để thi hành hiệu quả chính sách qui định về tình trạng chuyên cần.

- Tăng cường nhận thức của nhân viên về chính sách qui định bằng cách:
  - o Lưu một bản sao của chính sách này trong cẩm nang hướng dẫn giáo viên.
  - o Các uỷ ban học đường có thể áp dụng thêm các biện pháp thông báo.
- Tăng cường nhận thức của học sinh về chính sách qui định bằng cách:
  - o Đưa phần trình bày tóm lược vào cuốn cẩm nang hướng dẫn về Các Quyền và Trách Nhiệm của học sinh.
  - o Các uỷ ban học đường có thể áp dụng thêm các biện pháp thông báo.
- Tăng cường nhận thức của phụ huynh về chính sách qui định bằng cách:
  - o Bàn thảo về chính sách này tại Buổi Tọa Đàm Công Khai.

- Các ủy ban học đường có thể áp dụng thêm các biện pháp thông báo.

### **Khi Nghỉ Học ở Trường**

#### **Cha Mẹ/Người Giám Hộ**

- Cha mẹ/người giám hộ phải gọi điện thoại, gửi thông báo hoặc thư điện tử cho trường vào hoặc trước (những) ngày học sinh nghỉ vắng mặt.
- Ở cấp trung học, nếu không thể thông báo cho trường trước khi nghỉ học, trường **phải nhận được thông báo trong vòng 48 giờ** sau khi học sinh trở lại trường; nếu không, trường hợp đó sẽ bị coi là nghỉ không có lý do.
- Luật pháp tiểu bang có qui định bắt buộc rằng hồ sơ của trường phải ghi rõ các lý do của tất cả những lần học sinh vắng mặt; do đó, tất cả các thông báo phải có tên của phụ huynh, học sinh, ngày, giờ và lý do nghỉ học.
- Tất cả các trường hợp nghỉ vắng mặt mà phụ huynh/người giám hộ không cho phép và không xác nhận sẽ bị coi là nghỉ không có lý do.

### **Trường Tiểu Học và Trung Học Đệ Nhị**

- Khi một học sinh nghỉ vắng mặt một buổi và/hoặc ngày học mà không thông báo hoặc có sự cho phép (trường không được cha mẹ/người giám hộ thông báo trong vòng hai giờ sau khi bắt đầu tiết học đầu tiên mà học sinh vắng mặt), trường sẽ nỗ lực hết sức để gọi điện thoại hoặc thông báo ngay cho cha mẹ/người giám hộ.
- Nếu các trường hợp nghỉ vắng mặt ảnh hưởng tới tiến bộ trong thành tựu học tập của học sinh, phụ huynh/học sinh/(các) giáo viên phải họp để bàn thảo về các lựa chọn.

### **Ghi Chép Hồ Sơ về Tình Trạng Chuyên Cần**

- Các giáo viên phải kiểm tra và ghi chép hồ sơ chính thức về tình trạng chuyên cần cho tất cả các học sinh thuộc lớp họ phụ trách và các hoạt động do trường bảo trợ.
- Bất kỳ trường hợp nghỉ vắng mặt, đi trễ hoặc ra về sớm nào đều phải được ghi chép.
- Những học sinh nghỉ vắng mặt sẽ được báo cáo cho văn phòng trường.
- Nhân Viên của Văn Phòng Trường có trách nhiệm xác minh và ghi chép lý do cho mỗi trường hợp vắng mặt.
- Ở cấp trung học đệ nhị, (lớp 6 - 12), tình trạng đi học chuyên cần sẽ được theo dõi theo từng tiết học và được kết hợp tại một địa điểm trung tâm trong phạm vi mỗi trường. Các giáo viên có trách nhiệm kiểm tra chéo tình trạng vắng mặt bằng danh sách các học sinh nghỉ học hàng ngày.
- Ở cấp tiểu học, (lớp mầm non - 5), tình trạng chuyên cần sẽ được ghi lại một lần khi bắt đầu mỗi ngày và một lần vào buổi chiều. Giáo viên, hoặc người phụ trách giám sát đã thành niên, sẽ biết những nơi mà mỗi đứa trẻ có mặt cho cả ngày hôm đó.

### **Các Trường Hợp Nghỉ Vắng Mặt**

- Cấp Tiểu Học (lớp mẫu giáo - 5). Một trường hợp nghỉ vắng mặt được định nghĩa là việc học sinh không tham gia (các) tiết học qui định trong hơn một nửa ngày học.
- Trường Trung Học Đệ Nhị và Trung Học (lớp 6 - 12). Một trường hợp vắng mặt được định nghĩa khi học sinh không tham gia các buổi học được ấn định trong tiết học qui định.

Học sinh **sẽ không** bị coi là vắng mặt khi các viên chức điều hành của trường cho phép các em có mặt tại nơi khác thay vì lớp học theo thời khóa biểu thông thường của mình (ví dụ nếu nhân viên của trường yêu cầu học sinh có mặt ở nơi khác trong thời gian học theo thời khóa biểu thông thường để tham gia vào các hoạt động như các cuộc họp, hội nghị với nhân viên của trường, kỳ kiểm tra, khám sức khỏe, buổi học nhạc, hoặc các chuyến đi dã ngoại). Đó là trách nhiệm của học sinh và/hoặc nhân viên được chỉ định rõ cung cấp cho giáo viên giấy tờ chứng nhận về việc tham gia các buổi này thì mới được phép rời khỏi lớp học.

Các trường hợp nghỉ vắng mặt do học sinh phải chịu biện pháp đình chỉ học tập trong trường sẽ không được tính là một buổi vắng mặt trên lớp; các trường này sẽ được đánh số là AA (Nội bộ). Các trường hợp vắng mặt do học sinh bị đình chỉ học tập ở bên ngoài trường sẽ được tính là một lần vắng mặt và đánh số là bị đình chỉ (AS).

Những học sinh sẽ vắng mặt trong 60 ngày trở lên vì các lý do thể chất hoặc tâm thần rút tên ra khỏi trường trong khu phố của mình và ghi danh tham gia chương trình Direct Link I hoặc Direct Link II (được gọi chính thức là Homebound/Teleteaching) nơi em có thể theo học và theo dõi tình trạng chuyên cần.

- Những học sinh có 3 lần nghỉ không có lý do trở lên sẽ được chuyển tới Ban Thi Hành Luật Về Trốn Học của TUSD (TUSD Truancy Enforcement)
- Những học sinh có 10 lần nghỉ vắng mặt không có lý do liên tiếp sẽ chỉ bị đuổi ra khỏi trường sau khi trường đã liên lạc với cha mẹ/người giám hộ. Sau khi cha mẹ/người giám hộ đã được liên lạc, sẽ thiết lập một kế hoạch can thiệp, đã gọi Ban Phụ Trách Thi Hành Luật về Trốn Học và Ngăn Ngừa Tình Trạng Bỏ Học Giữa Chừng nhưng không đạt kết quả gì. Các tài liệu chứng từ sẽ cho biết tất cả các thông tin liên lạc và dịch vụ trợ giúp đã cung cấp.

### Học Bù

- Các giáo viên phải cung cấp bài tập cho **tất cả các học sinh** nghỉ vắng mặt (có lý do & không có lý do) **từ mỗi tiết học**.
- Các học sinh sẽ có một khoảng thời gian hợp lý (1 đôi 1 – vắng mặt 1 ngày, có thêm 1 ngày học bù, v.v...) để trở lại học tập. Các giáo viên có thể áp dụng các trường hợp ngoại lệ đặc biệt tùy theo các hoàn cảnh.
- Ủy ban học đường có thể thiết lập một hệ thống phân phối học đường được điều phối dành cho học sinh học bù.

### Nghỉ Vắng Mặt Có Lý Do

- Bất kỳ trường hợp vắng mặt nào do bệnh tật, nghỉ phép, trong gia đình có người thân qua đời, dự lễ tôn giáo, tai nạn, hoặc các hoàn cảnh cá nhân bất thường khác có thể được coi là có lý do, với điều kiện là thư của cha mẹ/người giám hộ ghi rõ ngày, giờ và lý do nghỉ vắng mặt.

### Nghỉ Vắng Mặt Không Có Lý Do

- Các trường hợp nghỉ vắng mặt không có lý do có thể ảnh hưởng tới điểm số, kết quả thi, tham gia vào các hoạt động ngoài giờ học và việc lên lớp/tốt nghiệp.
- Cho tới khi có quyết định thông qua cha mẹ/người giám hộ liên lạc với trường qua điện thoại và có giấy trình bày lý do nghỉ học của cha mẹ/người giám hộ, mọi trường hợp nghỉ vắng mặt còn lại đều sẽ bị coi là không có lý do.
- Cấp tiểu học (lớp mẫu giáo - 5). Theo luật tiểu bang, nếu một học sinh lớp mẫu giáo hoặc các lớp từ lớp một tới lớp tám nghỉ học ở trường mà không có lý do hoặc không có thông báo (cha mẹ/người giám hộ không thông báo cho trường), trong vòng hai giờ sau tiết học đầu tiên mà học sinh nghỉ vắng mặt, trường sẽ nỗ lực hết sức để gọi điện và thông báo ngay cho cha mẹ/người giám hộ về việc học sinh nghỉ vắng mặt ở trường.
- Cấp trung học (6-12). Nếu một học sinh rời trường trong ngày học và không làm thủ tục ghi tên ra về tại văn phòng phụ trách tình trạng chuyên cần hoặc văn phòng y tá trước khi rời trường, và trường hợp vắng mặt đó không được phép – ví dụ như, một chuyên đi dã ngoại – trường hợp vắng mặt đó sẽ bị coi là vắng mặt không có lý do.

## **Yêu Cầu Tối Thiểu Về Tình Trạng Chuyên Cần đối với Các Học Sinh Lớp Mẫu Giáo - 8**

Các học sinh phải có mặt trong lớp 100% thời gian, tuy nhiên các trường hợp đau bệnh, trong gia đình có người thân qua đời, v.v... không phải lúc nào cũng khiến học sinh làm được như vậy. Trong các trường hợp này, các học sinh cần phải học bù các bài tập và bài làm trên lớp trong một khoảng thời gian hợp lý. Tất cả những lần liên lạc và biện pháp can thiệp của cha mẹ/người giám hộ đều được ghi lại.

### **Trình Tự Thông Báo**

- Cha Mẹ/Người Giám Hộ sẽ được liên lạc khi tình trạng vắng mặt ảnh hưởng tới tiến trình đạt được các tiêu chí học tập.
- Ngay khi bắt đầu nhận thấy học sinh không làm bài đầy đủ do số lần nghỉ học, một kế hoạch can thiệp sẽ được thiết lập cùng với cha mẹ/người giám hộ.
- Nếu học sinh nghỉ học mà không có lý do, cha mẹ/người giám hộ sẽ được liên lạc, một kế hoạch can thiệp sẽ được thiết lập nhưng không đạt kết quả, hiệu trưởng sẽ thông báo cho Ủy Ban Ngăn Ngừa Tình Trạng Bỏ Học Giữa Chừng (Dropout Prevention). Cơ quan thi hành luật pháp địa phương/phụ trách trốn học/An Toàn Học Đường sẽ được liên lạc sau khi học sinh nghỉ vắng mặt tới lần thứ ba mà không có lý do.
- Mọi trường hợp liên lạc với phụ huynh về vấn đề nghỉ vắng mặt đều cần phải có tuyên bố sau đây: Chiếu theo A.R.S. §15-802(E), những phụ huynh có con từ 6 - 16 tuổi và không bảo đảm là con mình có đi học đều hay không, có thể sẽ phải chịu trách nhiệm hình sự.
- Trong trường hợp trường giữ một học sinh ở lại nhiều giờ sau giờ học thông thường, trường có trách nhiệm thông báo cho phụ huynh trước khi giữ đứa trẻ ở lại.
- Cha mẹ/người giám hộ của các học sinh cấp trung học cơ sở sẽ nhận được thư thông báo bằng văn bản sau khi học sinh nghỉ học lần thứ 3, 6 và 10 (có lý do hoặc không có lý do). Trường sẽ không gửi thư cho cha mẹ/người giám hộ của trẻ em nghỉ vắng mặt để thực hiện công việc của trường, do đình chỉ học tập, hoặc mắc bệnh mãn tính.

### **Các Hậu Quả của việc Vắng Mặt Quá Nhiều đối với Các Học Sinh Lớp Mẫu Giáo - 8**

- Học sinh sẽ được giao bài tập học bù khi thích hợp.
- Có thể cần thêm thời gian (ví dụ như trước hoặc sau giờ học).
- Các trường hợp nghỉ học quá nhiều có thể ảnh hưởng tới điểm số của học sinh.
- Các trường hợp nghỉ học không có lý do có thể bị chuyển tới viên chức phụ trách trốn học và có thể phải chịu trách nhiệm hình sự.

## **Các Yêu Cầu Tối Thiểu về Tình Trạng Chuyên Cần dành cho Các Học Sinh Lớp 9 - 12**

Yêu cầu về tình trạng chuyên cần đối với học sinh cấp trung học có qui định một phần rằng để được nhận tín chỉ học tập cho bất kỳ khóa học nào, học sinh phải đạt điểm yêu cầu trong khóa học đó. Việc tới lớp, tham dự các hoạt động theo nhóm, tham gia các cuộc bàn thảo, phòng thí nghiệm, v.v... có thể giúp học sinh cải thiện khả năng nhằm đạt mức điểm mong muốn.

### **Phạm Vi Áp Dụng**

- Chính sách qui định này sẽ áp dụng cho các học sinh lớp 9 - 12
- Chính sách qui định này sẽ áp dụng cho riêng từng khóa học,
- Những học sinh chuyển từ lớp này sang lớp khác trong năm học sẽ được chuyển hồ sơ về tình trạng chuyên cần sang lớp mới.

### **Trình Tự Thông Báo**

Thủ tục thông báo tùy thuộc vào số lần nghỉ vắng mặt trong một khóa học. Một học sinh có thể được thông báo nhiều lần nếu nghỉ học quá nhiều trong hơn một khóa học.

- Trường phải thông báo cho Chuyên Viên Phụ Trách Ngăn Ngừa Tình Trạng Bỏ Học Giữa Chừng (Dropout Prevention Specialist) sau khi học sinh nghỉ học không có lý do tới lần thứ 3 để bắt đầu áp dụng biện pháp can thiệp.
- Sau lần nghỉ vắng mặt thứ 3, 6 và 10 (có lý do hoặc không có lý do), ban lãnh đạo trường sẽ gửi thư thông báo cho cha mẹ/người giám hộ của học sinh, Chuyên Viên Phụ Trách Ngăn Ngừa Tình Trạng Bỏ Học Giữa Chừng và Cố Vấn Viên Hướng Dẫn.
- Các bức thư này sẽ thông báo cho cha mẹ/người giám hộ như sau:

**Sau lần nghỉ vắng mặt thứ 3:** Học sinh cần hiểu rằng tình trạng đi học chuyên cần có thể ảnh hưởng tới điểm số của các em. Ban Thi Hành Qui Định về Trốn Học của TUSD sẽ được thông báo nếu các trường hợp nghỉ vắng mặt đó là không có lý do.

**Sau lần nghỉ vắng mặt thứ 6:** Học sinh đã nghỉ học gần một nửa số buổi nghỉ vắng mặt tối đa và có thể bị mất tín chỉ nếu tiếp tục nghỉ vắng mặt. Cha Mẹ/Người Giám Hộ và Giáo Viên/Cố Vấn Viên/Quản Trị Viên có thể cần tiến hành một buổi họp để thiết lập kế hoạch can thiệp.

**Sau lần nghỉ vắng mặt thứ 10:** Học sinh có thể không được nhận tín chỉ do đã nghỉ học quá nhiều, tùy thuộc vào việc kháng cáo. Quản Trị Viên/Giáo Viên/Cố Vấn Viên/ Chuyên Viên Phụ Trách Ngăn Ngừa Tình Trạng Bỏ Học Giữa Chừng sẽ tổ chức một cuộc họp.

**Xin lưu ý:** Chiếu theo A.R.S. §15-802(E), những phụ huynh có con từ 6 tới 16 tuổi và không bảo đảm là con mình có đi học đều hay không, có thể sẽ phải chịu trách nhiệm hình sự.

Trường sẽ **không** gửi thư cho các bậc cha mẹ/người giám hộ có con nghỉ vắng mặt vì công việc của trường, do đình chỉ học tập hoặc mắc bệnh mãn tính.

Trong mỗi bức thư gửi (các) bậc phụ huynh học sinh, trường sẽ yêu cầu cha mẹ/người giám hộ gặp (các) giáo viên của đứa trẻ, cố vấn viên và/hoặc Chuyên Viên Phụ Trách Ngăn Ngừa Tình Trạng Bỏ Học Giữa Chừng. Ảnh hưởng của tình trạng nghỉ học quá nhiều đối với việc học tập của học sinh, các biện pháp can thiệp có thể áp dụng để khắc phục vấn đề này, và các hậu quả liên quan tới việc nghỉ học của học sinh sẽ được đưa ra bàn bạc. Cha mẹ/người giám hộ sẽ có cơ hội hội ý với nhân viên của trường; tuy nhiên, buổi họp với cha mẹ/người giám hộ không phải là điều kiện để từ chối các tín chỉ học tập cho một học sinh không đáp ứng được yêu cầu về tình trạng chuyên cần.

### **Các Hậu Quả của việc Nghỉ Vắng Mặt Quá Nhiều đối với Các Học Sinh Lớp 9 - 12**

- Học sinh sẽ được giao bài tập học bù khi thích hợp.
- Có thể cần thêm thời gian (ví dụ như trước hoặc sau giờ học).
- Các trường hợp nghỉ học quá nhiều có thể ảnh hưởng tới điểm số của học sinh.
- Các trường hợp nghỉ học không có lý do có thể bị chuyển tới viên chức phụ trách trốn học và có thể phải chịu trách nhiệm hình sự.

Tất cả những lần liên lạc với cha mẹ/người giám hộ và các biện pháp can thiệp đều được ghi lại.

### **Thủ Tục Kháng Cáo đối với Các Vấn Đề về Tình Trạng Chuyên Cần ở Cấp Trung Học**

Cha Mẹ/Người Giám Hộ hoặc các học sinh có quyền gửi khiếu nại bằng văn bản xin Ủy Ban Kháng Cáo tại trường duyệt xét. Ủy Ban Kháng Cáo sẽ bao gồm một người quản lý, một cố vấn viên

hướng dẫn, và một giáo viên. Thư kháng cáo, bao gồm tất cả các chứng từ xác nhận, phải tới tay hiệu trưởng khu học xá trong vòng mười ngày kể từ khi kết thúc giai đoạn tín chỉ. Quyết định cuối cùng sẽ tùy thuộc vào Ủy Ban. Nếu còn tiếp tục nghỉ vắng mặt trong giai đoạn tiền hành thủ tục kháng cáo, hồ sơ kháng cáo có thể bị bác bỏ và học sinh có thể bị mất tín chỉ.

Ủy Ban Kháng Cáo sẽ xem xét việc cấp tín chỉ cho học sinh khi:

- Tình trạng nghỉ vắng mặt giảm bớt và học sinh tiếp tục có mặt tại lớp.
- Học sinh hoàn thành bài tập về nhà đúng hẹn.
- Điểm số phản ánh là học sinh đáp ứng các yêu cầu của khóa học.
- Các vấn đề khác có thể cần phải được xem xét.

Nếu điểm tổng kết khóa học của học sinh không đạt yêu cầu, học sinh/cha mẹ có thể khiếu nại điểm không đạt yêu cầu tới Ủy Ban Điều Hành. (Lên Lớp, Giữ Lại Lớp, Các Qui Chế Về Việc Nhảy Cách Lớp IKE - R Thủ Tục Kháng Cáo).

### **Giáo Dục Đặc Biệt & 504**

Tất cả các học sinh có các vấn đề về tình trạng chuyên cần đã được nhận biết sẽ bị quản lý theo cùng cách thức giống như các học sinh khác, trừ khi Kế Hoạch Học Tập Cá Nhân nhận biết các hoàn cảnh đặc biệt.

Ngày duyệt xét: 25 tháng Năm, 2007 (Báo Cáo Ngày Thứ Sáu)

Tu Chính:

Duyệt Xét:

**Tham Chiếu Pháp Lý:** A.R.S 15-346 Các chính sách và thủ tục liên quan tới các học sinh mắc bệnh mãn tính; định nghĩa.

- 15-802 Hướng dẫn của trường; các trường hợp ngoại lệ, các trường hợp vi phạm, phân loại; các định nghĩa
- 15-804 Viên chức phụ trách tình trạng chuyên cần; chỉ định, bổ nhiệm; lương bổng
- 15-805 Viên chức phụ trách tình trạng chuyên cần; các quyền và trách nhiệm.
- 15-807 Nghỉ học; thông báo cho phụ huynh hoặc người có quyền giám hộ với học sinh; chính giữa.
- 15-873 Các trường hợp miễn trừ, không đi học trong thời gian có dịch bệnh.

**Tham Chiếu Chéo:** Chính Sách & Qui Chế số IKE – Lên Lớp, Giữ Lại Lớp và Việc Nhảy Cách Lớp của Các Học Sinh

Chính Sách Qui Định số JKA – Hệ Thống Tính Điểm/Đánh Giá

Chính Sách Qui Định số JHCB – Cho Ra Về Để Dự Huấn Giảng Tôn Giáo

**Thay Thế Qui Chế TUSD số 5000** Qui Chế Quản Lý Tình Trạng Chuyên Cần – Trung Học; Qui Chế số 5050 Các Trường Hợp Nghỉ Vắng Mặt của Học Sinh; Cho Học Sinh Ra Về trong Ngày Học; Chính Sách Qui Định số 5320 – Giữ Học Sinh Ở Lại sau Giờ Học Bình Thường.